致各位股東:

於本年度,本屆監事會嚴格遵守《公司 法》、《香港聯交所上市規則》(「《上市規 則》」)和本公司章程的規定,忠實履行 《公司法》及本公司章程賦予的職權,謹 守誠信、勤勉之原則,切實維護本公司 利益,維護股東權益。

本 年 度 內 本 屆 監 事 會 的 主 要 工 作 :

召開了第三及第四次會議,分別審議通 過了以下事項:

- 1、 二零零零年度業績公告和年報;
- 2、 二零零零年度監事會報告書;
- 3、 二零零一年中期財務帳目;
- 4、 二零零一年中期業績公告及中期報告。

列席董事會及審核委員會會議,參與討論了本集團財務狀況、生產經營管理、技術改造及新產品開發等重大事項,對本集團在生產經營管理中存在的問題、投資決策及本集團未來發展等提出了意見和建議。

審查監督本集團財務帳目,盡力保證其符合《會計法》及其他有關規定。

To: All Shareholders

During the year, the Supervisory Committee of the Company had faithfully and diligently performed their duties to safeguard the interests of the Company and its shareholders in a proactive, pragmatic and prudent manner in accordance with provisions of the Company Law, the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") and the Articles of Association of the Company.

Major work of the Supervisory Committee during the year:

The third and fourth meetings of the Supervisory Committee were convened to consider and approve the following matters:

- 1. the 2000 Results Announcement and Annual Report;
- 2. the 2000 Report of the Supervisory Committee;
- 3. the 2001 Interim Financial Statements; and
- 4. the 2001 Interim Results Announcement and Interim Report.

The attendance of the meetings of the Board of Directors and the Audit Committee, and to give suggestions and opinions on the financial status, production operations and management, technological improvement and development of the Group's new products as well as the problems encountered in respect of management and production operations, investment decisions and the future development of the Group.

Review and monitor the accounting records of the Group to ensure full compliance of the relevant accounting regulations.

監事會報告書 (續) REPORT OF THE SUPERVISORY COMMITTEE (continued)

監事會在職權範圍內,就 下列事項發表獨立意見:

The Supervisory Committee Expressed independent advice on the following matters in accordance with their terms of reference:

- 於本年度,本公司不斷規範自身運作,進一步完善各項規章制度,加強內部控制,法人治理結構符合有關法律、法規及監管部門的要求;
- During the year, the Company continued to monitor its operations, refine its rules and system, strengthen internal control and management structure to ensure compliance with the relevant laws, regulations and the requirements of the governing authorities.
- 2、本集團二零零一年年報提供的財務 帳目客觀、真實、全面反映了本集 團本年度的生產經營狀況和財務狀 況;
- The 2001 Annual Report of the Group objectively, truly and fairly reflects the production operations and the financial position of the Group during the year.
- 3、於本年度,本公司董事、總經理及 其他高級管理人員嚴格遵守有關法 律、法規及本公司章程,以公司最 大利益為原則,認真履行職責,得 以使本公司實現了預期的生產經營 目標;
- 3. During the year, the directors, general manager and other senior management of the Company performed their duties in strict compliance with the relevant laws or regulations, the Articles of Association of the Company and in the best interest of the Company. As a result, the production operation targets of the Company were achieved.
- 4、於本年度,本集團關連交易嚴格遵守了《上市規則》及香港聯合交易所豁免規定,維護了本公司及投資者利益。
- 4. During the year, the connected transactions entered into by the Group were strictly in compliance with the provisions of the Listing Rules and the waivers granted by The Stock Exchange of Hong Kong Limited in order to safeguard the interests of investors and the Company.

本屆監事會衷心感謝公司各位同仁及股 東的信任和支持,並將一如既往恪盡職 守,為實現本公司二零零二年度的生產 經營目標而努力工作。

The Supervisory Committee would like to extend its gratitude to the staff and the shareholders of the Company for their trust and support. The Supervisory Committee will endeavour to discharge its duties to attain the production and operation targets of the Company in 2002.

承監事會命 朱建派 監事會主席 By order of the Supervisory Committee
Zhu Jian Pai
Chairman of the Supervisory Committee

中國重慶 二零零二年四月八日 Chongqing, PRC 8th April 2002